



A önkormányzat részéről dr. Halmai Gyula (balról), Káli Sándor, dr. Mihalecz Péter és Borkúti László vett részt a fórumon.

## Kérdések és válaszok

Nyílt lakossági fórumot tartott Káli Sándor, Miskolc polgármestere csütörtök délután Miskolcnapon, melyen párbeszédre hívta a helyi lakosokat a városrész érintő kérdésekről, a költségvetés összefüggéseiről, az elmúlt időszak megvalósult fejlesztéseiről, valamint a tervezett beruházásokról.

■ HORVÁTH IMRE

Százhusz-száznegyven ember ment el az általános iskola tornacsarnokába, hogy meghallgassa a város polgármesterét, és feltegye a kérdéseit. A fórum apropója a de-

cember 7-én tartandó véleménynyilvánító helyi népszavazás, melyen a miskolcnapolcraik arról döntenek, hogy leváljanak-e Miskolcra, és önálló községként működjenek tovább, vagy sem.

Elsőként Káli Sándor szólt az egybegyűltekhez, azzal kezdte, volt már válása, így tudja: annak a legrosszabb szakasza, amikor a döntéseket kell meghozni. Akik eldöntötték, hogy leválnak, azoknak nem tud, és nem is akar semmit mondani. Mert ők csak arra akarnak igazolást találni, hogy „lám, milyen rossz a helyzet”.

➔ FOLYTATÁS A 3. OLDALON.

### Hatodik éve a gyerekekért

## VONAT A MESEBIRODALOMBA

Idén is – immár hatodik éve – zakatol a Mikulás-vonat a diósgyőri végállomástól Lillafüredig, ahol az erre az alkalomra kialakított Mesebirodalomban a Mikulás mellett Süssü, a sárkány várja a gyerekeket.

■ TOMORSZKI I.

Útjára indult szerdán az idei első Mikulás-vonat. A szerelvény november 26. és december 16. között napi négy alkalommal: reggel 9-kor, fél 12-kor, délután kettőkor és fél ötkor viszi a gyerekeket a diósgyőri végállomásra a Mikulás lillafüredi Mesebirodalmába.

A szezon első járatának utasait Lillafüreden, a Mesebirodalom kapujában a Mikulás várta, a kicsik ezután további jelmezbe öltözött szereplők bevonásával egy interaktív mesejáték részesei lehettek. Idén Cukás István népszerű, Süssü, a sárkány című meséjét mutatták be a legkisebbeknek.

F. Tóth Géza, a Diósgyőriért Közhasznú Alapítvány kuratóriumi elnöke elmondta, a gyerekek közös feladata, hogy megkeressék az elkóválygott rénszarvasokat, a rénszarvasok segítségével a Mikulást, elmondják a varázsigét, kinyissák a kincseshátát, és itt mindenki megkapja a Mikulás-csomagot, amivel örömmel felszállnak a vonatra, és visszaindulnak Miskolcra.

Tavaly már csaknem 18 ezer gyermek vett részt a programokon, hatszor annyian, mint például 2003-ban, amikor a miskolci ok-

### Pataktakarítás



Hasonlóan a tavalyhoz, az elmúlt héten újabb takarítási akciót szerveztek a Mexikó-patak mentén.

➔ Írásunk a 8. oldalon.

### Városkép



Miskolcon talál otthonra az az alkotás, amely eredetileg Sárospatak egyik falát díszítette volna.

➔ Cikk a 5. oldalon.

### Válságkezelés



Válságkezelő csomagot dolgozott ki a kormány a kis- és középvállalkozások helyzetének megerősítésére.

➔ Írásunk az 2. oldalon.



tatási intézmények összefogásával és a Diósgyőriért Közhasznú Alapítvány kezdeményezésére, az országban egyedülállóan indult el a Mikulás-vonat.

Ádám Ibolya, a Kulturális és Vendérgforgalmi Osztály vezetője szerint a Mikulás-vonat mára nem csak a miskolci gyerekeknek, hanem az ország különböző pontjain is érdekes és jegyzett esemény. A téli időszakban egy olyan idegenforgalmi attrakció, amelyért nagyon sokan elutaznak Miskolcra.

A kicsik csillogó tekintete és mosolygós arca is azt mutatta, hogy meghatározó élmény volt szá-

mozgásszerűlt és a fogyatékkal élő gyermekek is helyet kapnak a Mikulás-vonaton.

### VÉDŐKET TESZTELNEK

## Próbajátékosok a DVTK-nál

Az őszi bajnoki idény végeztével a DVTK labdarúgói továbbra is edzésben maradtak, hiszen még két Ligakupa-találkozó vár rájuk.

■ DOROS LÁSZLÓ

Az első most szombaton, hazai környezetben, amelyen a Böcs KSC lesz a piros-fehérek ellenfele. Egy héttel később a Nyíregyházát látja vendégül Sisa Tibor vezetőedző legénysége, utána következhet a téli pihenő.

Szombaton Debrecenben a Diósgyőr együttesében feltűnt Despot Viskovic. A 28 esztendőes szerb labdarúgó az NB II Keleti csoportjában szereplő Jászberény

együttesétől érkezett Miskolcra, és a látottak alapján jó benyomást tett Sisa Tiborra. A klub vezetői a téli szünet kezdetén minden követ megmozgatnak, hogy megerősítsék az alakulatot.

Dlusztus Imre ügyvezető például érdeklődésünkre elmondta, hogy a héten Zalaegerszegről érkezett egy védő. A 22 éves Mirceta Igorról van szó, aki pályára is léphet a szombati Ligakupa-összecsapáson. Túlságosan jelentős mozgás azonban aligha várható a keretben. Amennyiben Köteles László, Szdrjan Sztanics és Djordje Kamber közül egy játékos elkel a piacon, a másik kettőt mindenképpen megtartja az egyesület!

**Hyundai. Mindig új utakon**

**i30** 1.4 DOHC Classic 5 ajtós modell  
3 199 000 Ft-ÉRT!

A vadódi Minőség számát

Kategóriájában egyedülálló alapfelszereltséggel:  
Legyen az Önöké is! • 5 légzőszív • Aktív fejpárna • Elektronos elő-ábraképzés • Kézi váltó • Kormányról vezérelhető CD/MP3 lejátszó • USB csatlakozás • Elektronos szervokormány • Ventilációs fűtőszív

**Hyundai Téli Teszt napok**  
November 29. és december 6. között.

Jöjjön el, vegyen részt egy teszttelvezetésen és nyerje meg a 28 laptop egyikét!  
Sorsolás december 6-án délután, a Mikulás jelenlétében!

**HYUNDAI** www.hyundaimiskolc.hu

**BORSODI AUTÓJAVÍTÓ KFT.**  
Miskolc, Zsolcai kapu 9-11. Tel.: 46/505-255

**INGYEN** kap bizsot 5000 Ft felett a vásárlási értéknek megfelelően!

**-60%**

Vajda Ékszert

**KARÁCSONYI KARIKAGYŰRŰ AKCIÓ**  
• 30%-os óra akció (a Tulipán tömbbel szemben)

a Széchenyi 64. szám alatti üzletben.

**Üzleteink Miskolcon:**  
• Skála (Centrum) Aruház II. em.  
• Skála (Centrum) Aruház parkoló oldal  
• Széchenyi u. 64.  
• Búza téri aluljáróban  
• Búza tér 14. (Paprika Sorozónél)  
• Ady Endre u. 5.  
• Széchenyi u. 33.  
• Széchenyi u. 117.  
• Ady Endre u. 20. (a piacchoz vezető út)

Az akció a megjelenéstől a készlet erejéig érvényes!

**Sertéscomb**  
Ft/kg

**799,-**

**Bürger**  
íveges sör  
0,5l  
138,-/l  
+ üveg

**69,-**

**Mikulás virág**  
12 cm-es cserépben  
Ft/db

**459,-**

**NÁLUNK AZ ÁRAK A FÖLDÖN JÁRNAK**

**Panasonic LS80**  
fényképezőgép  
+ 2GB SD kártya  
8,1 MP, 3x optikai zoom  
MEGA O.I.S. optikai képstabilizátor  
2,5" LCD-kijelző  
magyar menü, több szín

**19.990,-**

**Auchan**

**BORSOD**  
www.auchan.hu

2008. november 28-tól december 3-ig





## Fűtsünk legalább 40%-kal olcsóbban



Miskolc belvárosában, a Jókai út 4. sz. alatt épülő J4 Társasház energiaellátása geotermikus energiával történik. Ennek lényege, hogy a Föld mélyében lévő, korlátlanul rendelkezésre álló hőenergia kerül hasznosításra az épület fűtésénél és a melegvíz-ellátásnál.

### Pénztárcakímélő fűtési költség

Ezáltal a fűtés költsége 40%-kal kerül majd kevesebbe, mint a gázfűtés, nem beszélve a távfűtésről. A panelházak fűtési költségével összehasonlítva pedig óriási a különbség.

Kb. ¼ áron „megúszhatjuk” a fűtési számlát. A gáz és a távfűtés ára folyamatosan emelkedik, így a megakarítás mértéke az évek folyamán egyre növekedni fog.

### Kiváló hőszigetelés

A kedvező energiaellátással kiváló hőszigetelés párosul, a 44 cm-es Porotherm téglafalakkal és a fokozott hőszigetelésű nyílászárókkal.

2009. január 1-jétől bevezetésre kerül hazánkban is az Energetikai Minőséggarancia, amely a lakások hőszigetelésének és hőellátásának gazdaságosságát hivatott vizsgálni. **Ennek alapján az itt épült lakások A+ (legmagasabb) kategóriában lesznek besorolva. Az EU-s gyakorlat szerint az ilyen lakások értéke a későbbiekben akár 30%-kal is magasabb lesz, mint az átlagos lakásoké!**

Ezáltal az ilyen lakások vásárlása igen ÉRTÉKÁLLÓ BEFEKTETÉS!

### Légkondicionálás ingyen

A geotermikus energia használható nyáron hűtésre is, így a miskolci lakás piacon egyedülálló légkondicionált lakások épülnek a J4 Társasházban. A hűtésnél csak a keringető szivattyú működtetése igényel energiát, így itt a megtakarítás a hagyományos klímákhoz képest 95%-os!

Tehát a nyári melegben történő légkondicionálás szinte ingyen van!

### Egészségesebb, esztétikusabb

A kellemesebb melegérzetet, illetve hűtés esetén a hűvös érzetet fokozza, hogy nem koncentrált fűtő- és hűtőtestek (radiátorok vagy klímaegységek) kerülnek felszerelésre. A fűtés és a hűtés egyaránt padlófűtéssel, falfűtéssel és mennyezetfűtéssel történik, így a kellemetlen mellékhatások, mint forró radiátor, klímazaj, hideglevegő-áramlás, teljesen ki vannak zárva.

Természetesen az olcsó energiaköltségek mellett is fontos tényező, hogy mindenki annyit fizessen, amennyit fogyaszt, így minden lakásban szabályozható lesz a fűtés és a hűtés egyaránt, amelyet egy hőmennyiségmérő mér majd.

### Beruházó, értékesítő:

TRX Consulting Kft.

Tel.: 30/ 515-3517, 30/941-4335

Web-oldal: [www.j4tarsashaz.hu](http://www.j4tarsashaz.hu)



## KARÁCSONYI VÁSÁR ERZSÉBET TÉR

2008. november 30–december 24.

Minden nap 17.00 órától a Mézeskalács házikóban versek, dalok, bábjátékok szórakoztatják a gyermekeket.



### Újra zakatol a Mikulásvonat! (2008. november 26. - december 16.)



A „Diósgyőrért” Közhasznú Alapítvány 2008-ban immáron 6. alkalommal indítja útjára az Északkeleti Zrt.-vel együttműködésben a Diósgyőri Mikulásvonatot. A 2006. évben Miskolc városa által Nívódíjjal elismert rendezvényen mindennap 4 vonattal (9:00, 11:30, 14:00, 16:30 időpontokban), összesen 84 alkalommal szállítják a Lillafüredi Kisvasút Miskolc, Dorottya utcai végállomásáról a gyermekeket a Mikulás Lillafüredi Mesebirodalmába, ahol a résztvevők Csukás István népszerű „Süsü, a sárkány című meséjének lehetnek aktív részesei.

A Mikulásvonaton való utazásra feljogosító részvételi díj 1500 Ft, kizárólag elővételben vásárolható meg. A gyermekek részére egységes Mikuláscsomag vásárolható 500 Ft/db áron, amelyet a Mesebirodalomban a Mikulástól kapnak meg a gyermekek.

### Jegyértékesítés:

November 1-jétől a Mikulásvonat honlapján, a jegyirodában pedig november 3-tól a Dorottya utcai végállomásnál hétköznaponként 15:00 - 18:00, szombaton pedig 10:00 - 15:00 nyitva tartással.

Bővebb információ: [Rakaczki Zoltán 30/604-7758](mailto:Rakaczki.Zoltan@szk.hu)

[www.mikulasvonat.hu](http://www.mikulasvonat.hu)

### A Győri kapunál



200 000,- Ft lakberendezési utalvány,  
200 000,- Ft árengedmény\*

68 új építésű lakás Miskolcon, az Andor utca – Miklós utca sarkán. Lakásépítési hitel, kedvezményes hitel igénybe vehető.

\* A lakás árát 2008. december 15-ig megfizető vevőink részére.

Lakások: 32–90 m<sup>2</sup> között • Lakásárak: 9 339 000 Ft-tól  
Beköltözés: azonnal

Értékesítés és információ:

Telefon: 06 70 708 2402 • E-mail: [tivanne@otpingatlan.hu](mailto:tivanne@otpingatlan.hu)

[www.otpingatlan.hu](http://www.otpingatlan.hu)



miskolci lakások

### goldentours

MISKOLCI INDULÁSÚ ÚTJAINK, KEDVEZŐ ÁRON!  
LAST MINUTE-AKCIÓ! ADVENTI ÚTJAINKBÓL 5% KEDVEZMÉNY

- Advent Bécsben december 6. 8500 Ft
- Advent Bécsben eisenstadti városnézéssel, osztrák szállással, december 13–14. 18 800 Ft
- Velencei karnevál 2009. február 19–22. 27 900 Ft
- Velencei karnevál nonstop 2009. február 13–15. 16 900 Ft
- Szilveszter Londonban repülővel 109 990 Ft/fő + illetékek + biztosítás, Párizsban 138 000 Ft/fő + illetékek + biztosítás.

További karácsonyi, szilveszteri ajánlatok bel- és külföldön

**Autóbuszok bérbeadása 18–70 főig**

A részletekről érdeklődjön irodánkban: Golden Tours Utazási Iroda  
3530 Miskolc, Széchenyi u. 26., a színházzal szemben a földszinten. Tel.: 46/506-088, 506-089

### Martinkertvárosi

## AUTÓKÖLCSÖNZŐ!

- Személygépkocsik ■ Utánfutók
- Mikrobuszok ■ Trélerok ■ Teherautó 3,5t
- Költöztetés ■ Személyszállítás ■ Fuvarozás

Miskolc-Martinkertváros, Temes u. 34.  
Tel.: 30/526-4019, 30/526-3967



**Miskolc,  
Szeles u. 71.**  
(a Szeles bevásárlóudvarban)  
Tel.: 46/506-885  
Nyitva:  
H-P.: 8.00-16.00  
Szo.: 8.00-13.00

### Zsolnay, hollóházi porcelánok -20%!

Kristály- és üvegpoharak,  
vázák, evőeszköz-,  
és étkezészetek,  
zománczott edények,  
cserepedények, konyhai  
felszerelések kedvező áron.  
(amíg a készlet tart)

Kerüljön érték az ünnepeken is az asztalra!

## PÁLYÁZAT

A Miskolc Város Sportjáért Közalapítvány pályázatot hirdet Miskolcon bejegyzett sportegyesületek számára utánpótlás támogatása céljából.

A pályázatok leadási határideje: 2008. december 5-e, 12.00.  
A pályázatok benyújtásának helye: **Drotár Ottó sportreferensnél (Miskolc, Polgármesteri Hivatal, Városház tér 8.).**  
Érdeklődni az 512-775 telefonszámon lehet.

## SZÉCHENYI-NEGYED PARKOLÓHÁZ

334 parkolóhely!  
Hamarosan nyílik!

## BELVÁROSI MÉLYGARÁZS

167 parkolóhely!  
Az Uitz Béla utcán, a Művészetek Háza mögött

## Perc alapú számlázás - percnként kevesebb, mint 3 Forint!

CSAK ANNYIT FIZESSEN, AMENNYIT PARKOL!



Kényelmes, kulturált és biztonságos parkolási feltételek a belváros szívében.

[www.regioparkmiskolc.hu](http://www.regioparkmiskolc.hu)







TISZA-CSÍR HÚSDISZKONT

Miskolc, Széchenyi u. 92. sz.

## AKCIÓ DECEMBER 2-TŐL 31-IG

Eh. csirkemell 949 Ft-ról ..... **799 Ft-ra**  
 Eh. csirkefarhát 179 Ft-ról ..... **149 Ft-ra**  
 Eh. csirkeszárnny 499 Ft-ról ..... **419 Ft-ra**  
 Eh. csirke egész comb ..... 599 Ft-ról **539 Ft-ra**  
 Eh. csirkecomb farrésszel ..... 539 Ft-ról **469 Ft-ra**  
 Eh. csirkemáj szívvél ..... 599 Ft-ról **499 Ft-ra**  
 Eh. csirkemellfilé ..... 1229 Ft-ról **1099 Ft-ra**

Eh. sertésoldalas ..... 979 Ft-ról **899 Ft-ra**  
 Eh. sertésstarja ..... 989 Ft-ról **899 Ft-ra**  
 Eh. hátsó csülök ..... 629 Ft-ról **550 Ft-ra**  
 Eh. sertéscomb ..... 1079 Ft-ról **950 Ft-ra**  
 Eh. sertéslapocka ..... 949 Ft-ról **899 Ft-ra**  
 Eh. sertéskaraj ..... 1199 Ft-ról **1099 Ft-ra**

**December 23-tól 31-ig  
további meglepetés-árakkal!**

Nyitva tartás:

keddtől péntekig: 6–18 óráig,

szombat: 6–13 óráig, vasárnap 6–11-ig. Hétfőn zárva!

VÁROST ÉPÍTÜNK  
MIK ZRT.  
MISKOLCI INGATLANGAZDÁLKODÓ ZRT.

## VÁROSFELJESZTÉSI IGAZGATÓSÁG

## MISKOLCON ELADÓ INGATLANOK

A Miskolci Ingatlangazdálkodó Zrt. kétfordulós, nyílt versenyeztetési eljárás (írásos ajánlat + versenytárgyalás) útján történő értékesítésre meghirdeti az alábbi ingatlanokat

Cím	Helyrajzi szám	Terület (m <sup>2</sup> )	Megnevezés	Hasznosítás módja	Nettó induló ár (Ft)	Bánatpénz (Ft)	Kiajánlási dokumentáció nettó ára	Ajánlatok beadásának határideje	Ajánlatok bontásának időpontja	Az ingatlan megtekinthető
Avasalja u. 64.	2258	1020 telek 85 épület	lakóház, udvar	bérbeadott	9 500 000	475 000	10 000	2008. 12. 17. 10.00	2008. 12. 17., 10.15	előzetes időpont-egyeztetés után
Tizeshonvéd u. 3. fsz/1.	1781/5/A/15	51	lakás	üres	6 600 000	330 000	-		2008. 12. 17., 10.30	
Tárna tér 10.	35 275	2113 telek 291 épület	kultúrház	üres	6 500 000	325 000	10 000		2008. 12. 17., 10.45	
Gizella u. 7.	6701/A/1 6701/A/3 6701/A/4	425 telek 97 lakások	lakóház	bérbeadott	4 500 000	225 000	10 000		2008. 12. 17., 11.00	
Ózugró u. 40.	71 892/10	1110 telek 72 épület	kert és 2 gazdasági épület	üres	2 600 000	130 000	10 000		2008. 12. 17., 11.15	
Nagy Lajos kir. u. 5.	32 850	772 telek 132 épület	lakóház, udvar és 3 egyéb épület	üres	15 800 000	790 000	10 000		2008. 12. 17., 11.30	
Csaba vezér u. 55.	41 393	1545 telek 145 épület	áruház	bérbeadott	18 000 000	900 000	10 000		2008. 12. 17., 11.45	

Az írásos ajánlatok benyújtásának helyszíne: MIK Zrt. Ingatlanforgalmazási Iroda Miskolc, Hunyadi u. 19.

Ajánlatot az nyújthat be, aki az ingatlant, s az ajánlattételi részleteit bemutató **kiajánlási dokumentációban** foglaltakat elfogadja, továbbá befizeti a **bánatpénzt** az írásos ajánlatok benyújtásának határidejét megelőzően. A bánatpénz a nyertes pályázónál a vételárba beszámít, a többieknek visszafizetésre kerül. Az ingatlanokról bővebb tájékoztatás a MIK Zrt. honlapján [www.mikrt.hu](http://www.mikrt.hu), valamint az 516-243 és az 516-420-as miskolci telefonszámokon kérhető.**Kiíró fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlattételi eljárást az ajánlattevőkkel szembeni indoklási kötelezettség nélkül határozatlan időre elhalassza, vagy eredménytelennek nyilvánítsa.**

A MIK ZRT. MISKOLC M.J.V. FORGALOMKÉPES INGATLANVAGYONÁNAK KEZELŐJE

3530 Miskolc, Hunyadi J. u. 21. Postacím: 3501 Miskolc, Pf.:78

Tel.: 46/516-200 Fax: 46/ 516-201 e-mail: [mikrt@mikrt.hu](mailto:mikrt@mikrt.hu) [www.mikrt.hu](http://www.mikrt.hu)

## Mini pékbolt

Magas minőség, alacsony ár!

Fehér kenyér 1 kg ..... **150 Ft**  
 Fehér kenyér (szeletelt) 1 kg ..... **170 Ft**  
 Kifli, zsömlé, sóskifli ..... **17 Ft**  
 Ömlesztett pogácsa 10 dkg ..... **110 Ft**  
 Finom fonott kalács 0,25 kg ..... **130 Ft**  
 Leveles sütemények ..... **125 Ft**



Miskolc, Búza téri piac, D-16 pavilon, a virágosok mellett.

## APRÓHIRDETÉS

Egészségmegőrző termékek bemutatásához, értékesítéséhez munkatársakat keresünk. Kereseti lehetőség: akár 180 000 Ft/hó. Tel.: 20/9728-902

Elegend van az alkalmazotti munkából? Új kihívást keresel? Svájci érdekltségű cég agilis értékesítőket keres. Tel.: 06-20/222-22-52

Egészségmegőrző termékek bemutatásához, értékesítéséhez munkatársakat keresünk. Kereseti lehetőség: akár 180 000 Ft/hó. Tel.: 06-20/574-8440

Dolgozni szeretne, dinamikus, megbízható, de életkora elhelyezkedési problémát okoz? Legyen értékesítési munkatársunk! Tel.: 06-20/995-5771

Svájci érdekltségű kereskedelmi cég értékesítési feladatokra munkatársakat keres. Tel.: 20/529-8501

Értékesítésre rugalmas elfoglaltság, vonzó díjazás. Minden korosztálynak! Tel.: 06-20/959-0820

Svájci érdekltségű cég értékesítési területre munkatársat keres. Amit elvárunk: minimum középfokú végzettség, oktatási vagy értékesítési tapasztalat, jó kommunikációs készség. Tel.: 06-20/529-8500.

## Kihagyhatatlan akció!

A hirdetésre hivatkozva **SHARP** fénymásoló gép üzemeltetése **laponként 1 Ft-ért!**

Részletekért keresse munkatársainkat!

Minden másolóhoz ajándék iratmegsemmisítő a készlet erejéig!

Fénymásolók ingyen, csak a használat arányában kell fizetni!

Minden, ami az irodába kell!

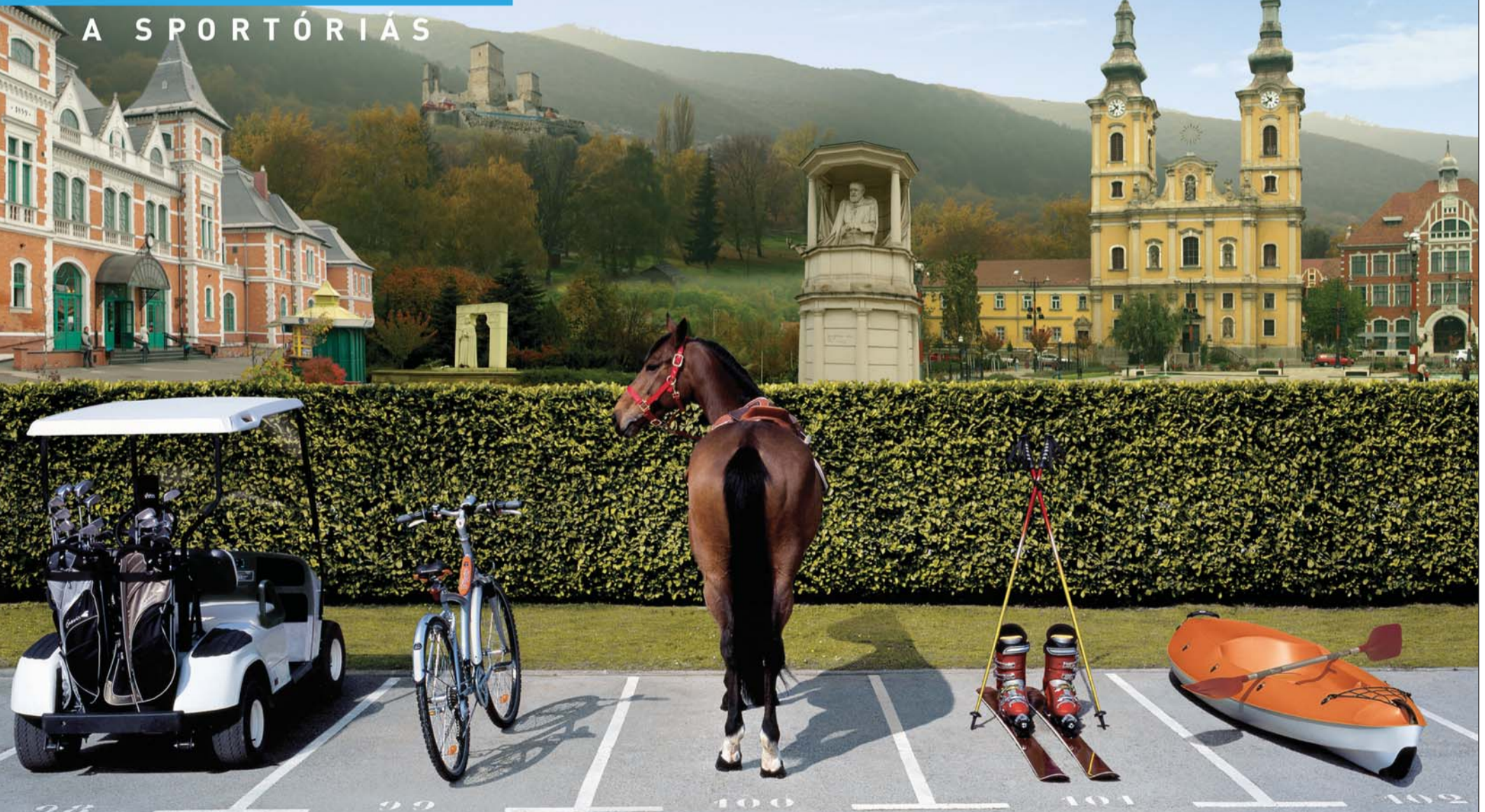


**SHARP**  
 megyei főforgalmazó és minősített szakszervíz  
 Miskolc, Arany J. u. 2.  
 A Villanyrendőrmel  
 (46) 411-112, [drahos@xero.hu](mailto:drahos@xero.hu)

## DECATHLON

A SPORTÓRIÁS

VÉGRE EGY ÁRUHÁZ MINDEN SPORTRAJONGÓNAK!



NYITÁS: DECEMBER 6., MISKOLC (AZ AUCHAN MELLETT)

# Karácsonyi Vásár Cora Miskolc

December 1-24-ig

## JÁTÉKVÁSÁR

10.000 Ft feletti vásárlás esetén 1000 Ft multikategóriás vásárlási utalványt ajándékozunk 10.000 Ft-ként (játék, sportszer, karácsonyi dekorációs termékek). Kérjük a felsorolt termékeket külön blokkoltassák a gyorsabb elszámolás érdekében.

## MŰSZAKIKÉK VÁSÁR

-10% -20% -30% -40% -50%

Háztartási gépek, szórakoztató elektronika- és számítástechnikai termékek

## VEGYESIPARCIK VÁSÁR

-10% -20% -30% -40% -50%

## TEXTIL VÁSÁR

-30% -50% -70%

### KERESSE A JELÖLT TERMÉKEKET!

+ Ajándék bizalomkártya pontok december 1-31-ig

10.000 Ft feletti vásárlás esetén 50 pont  
15.000 Ft feletti vásárlás esetén 100 pont (maximum 6 alkalommal)  
(az 50 pontot a vásárlás után 2 nappal, a 100 pontot január elején írjuk jóvá Önnek)  
Az akció naponta maximum egy alkalommal vehető igénybe.

Az akció kizárólag a miskolci Cora áruházban, a készlet erejéig érvényes.



**BUDAPEST BANK**

A GE Money Bank tagja

Mi sem könnyebb, vigye haza most!  
3 hónapig fizetnie sem kell, ráadásul 500 000 Ft-ig  
akár előleg nélkül vásárolhat! THM: 38,76%

Halasztott fizetés választása esetén az első törlesztőrészlet csak 3 hónap múlva esedékes. A kamot 24%, 6-36 hónap futamidőre, az éves kezelési költség 6%, 500.000 Ft-os hitelösszegnél 36 hónapra a THM 38,76%. Ez az ajánlat a Standard konstrukcióra vonatkozik. A hitelbírálat jogát a Budapest Bank Nyrt. minden esetben fenntartja. Ez a hirdetés nem minősül ajánlattételnek. A részletes feltételekről, költségekről és a pontos THM-ről érdeklődjön a helyszínen vagy a Budapest Hírelvonal 106-11 455-55-55-os telefonszámán. A THM meghatározása az aktuális feltételek, illetve a hatályos jogszabályok figyelembevételével történt és a feltételek változása esetén a mértéke módosulhat.

Térjünk a lényegre.

## A MIVAS ÁRUHÁZAK AKCIÓS AJÁNLATÁBÓL

Érvényes: 2008. november 29-től december 4-ig, amíg a készlet tart!

<p><b>FRA-02 zuhanykabin</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 90 x 90 x 192 cm, íves</li> <li>- 4 mm vastag biztonsági matt vagy csikos üveg</li> <li>- görgős, mágneszáras tolóajtó</li> <li>- alumínium keret</li> <li>- fémváz zuhanytálcával</li> </ul> <p><b>28 998 Ft</b></p>	<p><b>LD-90LB hidrokabin</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 90 x 90 x 210 cm</li> <li>- 4 mm vastag biztonsági üveg</li> <li>- 6 Jet fűvóka</li> <li>- állítható zuhanytálcával</li> <li>- tiükör</li> <li>- fejtámasz, kéztámasz</li> <li>- alumínium profil</li> </ul> <p>THM: 40,00%</p> <p><b>68 998 Ft</b> most 0 Ft, majd 36 x 3087 Ft</p>	<p><b>Kád + hidrokabin</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 5 mm vastag biztonsági üveg, 8 Jet fűvóka, sötétített üveg háttal, fejtámasz, kéztámasz, lábmasszázs, világítás, rádió, telefoncsatlakozás, folyékonyzsáppan- adagoló, akril kád szifonnal és leeresztővel</li> </ul> <p>8807 170 x 83 x 215 cm THM: 39,99%</p> <p><b>159 998 Ft</b> most 0 Ft, majd 36 x 7158 Ft</p> <p>HG-8268 150 x 85 x 210 cm THM: 39,98%</p> <p><b>149 998 Ft</b> most 0 Ft, majd 36 x 6710 Ft</p>	<p><b>Fehér lemez fürdőkádak</b></p> <p>150, 160 és 170 cm, fehér</p> <p><b>13 498 Ft</b></p>	<p><b>Üvegszál erősítésű fehér akril kádak lábbal</b></p> <table border="1"> <tr><td>120 x 70 x 40 cm</td><td><b>15 598 Ft</b></td></tr> <tr><td>140 x 70 x 40 cm</td><td><b>16 598 Ft</b></td></tr> <tr><td>150 x 70 x 37 cm</td><td><b>17 698 Ft</b></td></tr> <tr><td>160 x 70 x 38,5 cm</td><td><b>18 698 Ft</b></td></tr> <tr><td>170 x 70 x 38,5 cm</td><td><b>18 998 Ft</b></td></tr> </table>	120 x 70 x 40 cm	<b>15 598 Ft</b>	140 x 70 x 40 cm	<b>16 598 Ft</b>	150 x 70 x 37 cm	<b>17 698 Ft</b>	160 x 70 x 38,5 cm	<b>18 698 Ft</b>	170 x 70 x 38,5 cm	<b>18 998 Ft</b>
120 x 70 x 40 cm	<b>15 598 Ft</b>													
140 x 70 x 40 cm	<b>16 598 Ft</b>													
150 x 70 x 37 cm	<b>17 698 Ft</b>													
160 x 70 x 38,5 cm	<b>18 698 Ft</b>													
170 x 70 x 38,5 cm	<b>18 998 Ft</b>													
<p><b>Vesta gáztűzhelyek</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- biztonsági gázégő</li> <li>- zománcozott díszetető</li> <li>- termosztátos sütő</li> <li>- panorámás sütőajtó,</li> <li>- tárolórekesz</li> </ul> <p>3 égős <b>36 998 Ft</b></p> <p>4 égős THM: 41,21% <b>39 998 Ft</b> most 0 forint, majd 18 x 2888 Ft</p>	<p><b>WAMSLER TERMÉKEK</b></p> <p><b>Salgó tűzhely</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- jobb és balos kivitelben</li> <li>- 6 kW teljesítmény</li> <li>- szilárd tüzelésű</li> <li>- 0,42 m<sup>2</sup> főzőfelület</li> <li>- 991 x 610 x 810 mm</li> </ul> <p>THM: 40,00%</p> <p><b>68 998 Ft</b> most 0 forint, majd 36 x 3087 Ft</p>		<p><b>Kamino öntvény kandalló</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 6 kW</li> <li>- ablakos</li> <li>- íves</li> <li>- festett, fekete burkolat</li> <li>- felső füstkivezetés</li> <li>- nagy, üveges ajtó</li> </ul> <p>THM: 40,00%</p> <p><b>64 998 Ft</b> most 0 forint, majd 36 x 2908 Ft</p>	<p><b>Elnett villanybojlerek</b></p> <p>zománcozott acéltartály, réz fűtőbetét, biztonsági termosztát, biztonsági szelep, fűtésjelző lámpa, magnézium védő anód</p> <table border="1"> <tr><td>50 l</td><td><b>18 498 Ft</b></td></tr> <tr><td>80 l</td><td><b>18 998 Ft</b></td></tr> <tr><td>120 l</td><td><b>24 998 Ft</b></td></tr> </table>	50 l	<b>18 498 Ft</b>	80 l	<b>18 998 Ft</b>	120 l	<b>24 998 Ft</b>	<p><b>MW-02 WC-ülőkő</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- fa</li> <li>- fehér</li> <li>- fém szerelékkel</li> </ul> <p><b>2798 Ft</b></p>			
50 l	<b>18 498 Ft</b>													
80 l	<b>18 998 Ft</b>													
120 l	<b>24 998 Ft</b>													
<p><b>CIL-53 WC-csésze</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hátsó kifolyású</li> <li>- mélyöblítésű</li> <li>- 6 l</li> </ul> <p><b>5589 Ft</b></p>														

## NAPOK A MIVAS ÁRUHÁZBAN!

<p><b>Hajdu gázbojlerek kemény nélküli kivitelben</b></p> <p>Speciális tűzománcozott tartály, aktív anódos, korrózióvédelem, szabályozható vízhőmérséklet</p> <table border="1"> <tr><td>80 l</td><td><b>58 998 Ft</b> THM: 40,01% most 0 forint, majd 36 x 2640 Ft</td></tr> <tr><td>120 l</td><td><b>64 998 Ft</b> THM: 40,00% most 0 forint, majd 36 x 2908 Ft</td></tr> </table>	80 l	<b>58 998 Ft</b> THM: 40,01% most 0 forint, majd 36 x 2640 Ft	120 l	<b>64 998 Ft</b> THM: 40,00% most 0 forint, majd 36 x 2908 Ft	<p><b>Hajdu villanybojlerek</b></p> <p>Speciális tűzománcozott tartály, aktív anódos, korrózióvédelem, csőfűtőtest, szabályozható vízhőmérséklet</p> <table border="1"> <tr><td>ECO 80K</td><td><b>27 998 Ft</b></td></tr> <tr><td>ECO 120K</td><td><b>31 998 Ft</b></td></tr> <tr><td>Z 80EK</td><td><b>33 498 Ft</b></td></tr> <tr><td>Z120EK</td><td><b>39 998 Ft</b> THM: 41,21% most 0 forint, majd 18 x 2888 Ft</td></tr> </table>	ECO 80K	<b>27 998 Ft</b>	ECO 120K	<b>31 998 Ft</b>	Z 80EK	<b>33 498 Ft</b>	Z120EK	<b>39 998 Ft</b> THM: 41,21% most 0 forint, majd 18 x 2888 Ft	<p><b>Hajdu vízmelegítők</b></p> <p>Alsó és felső elhelyezési lehetőség, szabályozható vízhőmérséklet, gyors vízmelegítés</p> <table border="1"> <tr><td>5 l</td><td><b>18 498 Ft</b></td></tr> <tr><td>10 l</td><td><b>24 998 Ft</b></td></tr> </table>	5 l	<b>18 498 Ft</b>	10 l	<b>24 998 Ft</b>	<p><b>Hajdu keverőtárcsás mosógép</b></p> <p>30 l, hosszú élettartam</p> <p><b>23 998 Ft</b></p> <p><b>Hajdu centrifuga</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1400 fordulat/perc</li> <li>- biztonságos fedélreteszés</li> </ul> <p><b>21 998 Ft</b></p>	<p><b>Fagor felültöltős mosógépek</b></p> <p>„A” energiasztály, „A” mosható 6 kg-os ruhatöltet, elektronikus vezérlés, 0-19 óra indításkésleltetés</p> <table border="1"> <tr><td>1000 fordulat/perc</td><td><b>75 998 Ft</b> THM: 39,99% most 0 forint, majd 36 x 3400 Ft</td></tr> <tr><td>1200 fordulat/perc</td><td><b>79 998 Ft</b> THM: 39,99% most 0 forint, majd 36 x 3579 Ft</td></tr> </table>	1000 fordulat/perc	<b>75 998 Ft</b> THM: 39,99% most 0 forint, majd 36 x 3400 Ft	1200 fordulat/perc	<b>79 998 Ft</b> THM: 39,99% most 0 forint, majd 36 x 3579 Ft
80 l	<b>58 998 Ft</b> THM: 40,01% most 0 forint, majd 36 x 2640 Ft																							
120 l	<b>64 998 Ft</b> THM: 40,00% most 0 forint, majd 36 x 2908 Ft																							
ECO 80K	<b>27 998 Ft</b>																							
ECO 120K	<b>31 998 Ft</b>																							
Z 80EK	<b>33 498 Ft</b>																							
Z120EK	<b>39 998 Ft</b> THM: 41,21% most 0 forint, majd 18 x 2888 Ft																							
5 l	<b>18 498 Ft</b>																							
10 l	<b>24 998 Ft</b>																							
1000 fordulat/perc	<b>75 998 Ft</b> THM: 39,99% most 0 forint, majd 36 x 3400 Ft																							
1200 fordulat/perc	<b>79 998 Ft</b> THM: 39,99% most 0 forint, majd 36 x 3579 Ft																							

Üzleteink:

10. sz. Vas-műszaki Áruház  
12. sz. Vas-műszaki Áruház  
13. sz. Műszaki-lakberendezési Áruház  
16. sz. Szerelvény Áruház

Encs, Vasút u. 2.  
Eger, Ostorosi u. 13.  
Miskolc, Vágóhid u. 4-6.  
Miskolc, Zsolcai kapu 12.

Tel: 46/386-441  
Tel: 36/411-854  
Tel: 46/324-864  
Tel: 46/414-656

A képek több esetben csak illusztrációk!  
Az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk!  
Az árváltoztatás jogát fenntartjuk!

A készülékek 60 000 Ft feletti vásárlása esetén  
25 km-es körzetben díjtalan házhoz szállítás!

## A TISZTA IVÓVÍZ VÉDELMEBEN

# Újabb patakisztítási akció

A tavalyi akció után is folytatják a MIVÍZ Kft. és a Miskolci Öko-Kör szakemberei a miskolci karsztvízbázis védelmében végzett munkát Bükkszentlászlón. Az elmúlt héten újabb takarítási akciót szerveztek a Mexikó-patak mentén.

■ HORVÁTH I.

Mint arról lapunk is többször beszámolt az akciót támogató, a 2006-os ivóvízszennyezést követően a tényfeltáró vizsgálatok azt állapították meg, hogy a nyáron lezúduló rendkívüli csapadékvíz a bükki karsztfelszínen illegálisan elhelyezett kommunális hulladékot sodort a vízgyűjtő területre. Ekkor Miskolcon Bükkszentlászló városrész, mint potenciális szennyezőforrás került látótérbe. A helyszíni vizsgálatok és mérések alapján kiderült, hogy az itt élő lakosság szemétkerékének és háziszennyvíz-befogadónak használta a tiszta forrásvizet levezető patak belterületi szakaszát. Több takarítási akció, lakossági tájékoztató és fórum is volt a témában, melynek eredményeként a patakmeder rendezett és tiszta lett, és a vízminőség is helyre állt.

A szakemberek azonban itt még nem álltak meg, idén újabb mintákat vettek a vízből, és megvizsgálták, fennmaradt-e a kedvező változás. A szeptemberi vizsgálat még rendezett patakmedert és jó vízminőséget talált – mindössze egyetlen lakóingatlanlamból nem sikerült eredményt elérni. Korábban lett ilyen jó azonban a novemberi eredmény. Bár Bükkszentlászlóra már a gázt is bekötötték, a hideg beköszöntével mégis sokan tértek vissza a hagyományos fűtéshez, és a patakban megjelent a fűrészpór, illetve a hamu. A másik probléma, amivel szembesültek a szakemberek, hogy a Mexikó-patak település alatti szakaszán illegális sze-



metlerakót találtak, melyről nem állapítható meg, hogy ki, vagy kik helyezték el ott a szemétkerék. Amellett, hogy a szemétkerék teli zsákok, az eldobott használati tárgyak, az ottelejtett autógumik látványának sem szépek, de veszélyesek lehetnek a karsztra várhatóan lezúduló, nagy mennyiségű csapadék esetén.

Eppen ezért a MIVÍZ Kft. és a Miskolci Öko-Kör ismét összefogott, ezúttal kiegészülve az Edelenyi Gimnázium környezetvédelem szakos diákjaival, és a Városgazda Kht. támogatásával november 21-én takarítási akciót szerveztek, melynek során a hulladékot összeszedték és elszállították.

Az akció után Vojtilla László, a MIVÍZ Kft. szolgáltatási ügyvezetője elmondta, nem csak ilyen akciókkal védik a miskolci karsztvízbázist, és így a tiszta ivóvizet. Már 2006–2007. években a teljes karsztbázisra vonatkozóan kiépítették a monitoring-rendszert. A rendszer folyamatosan végez ellenőrző méréseket, képes zavarosság, oldott

szerves anyag, pH-érték, stb. mérésére, a megváltozott vízminőség előjelzésére. Ha bármely paraméter meghaladja a megengedett értéket, a monitoring rendszer azonnal beriaszt. Ekkor a kút azonnal kizárárra kerül, ezért az ivóvízhálózatba nem kerülhet be a természetben található, esetlegesen szennyezett nyersvíz. A szakemberek által megített intézkedések garantálják, hogy újabb vízfertőzés nem fordulhat elő Miskolcon. A társaságnak jelenleg négy fejlesztésre vonatkozó érvényes pályázata

van. Az egyik a Svájci–Magyar Együttműködési Program keretében ivóvízhálózat rekonstrukciójára, víztároló medence, távfelügyeleti rendszer kiépítésére vonatkozik a keleti városrészen. A második a szennyvízcsatornával ellátatlan utcák csatornázására, illetve a szennyvíztelep III. tisztítási fokozat és iszaprohasztó mű tervezésére, kivitelezésére vonatkozik. A harmadik a 293 négyzetkilométernyi vízbázisvédelmi terület felülvizsgálatára, a védőidom-meghatározásra és a vízbázisvédelemre. A negyedik legjelentősebb pedig a tapolcai vízmű tisztítójának megépítése. A pályázat az NFÜ honlapja szerint az első körben sikeresen vette az akadályt, így elérhető közelségbe került a majd hárommilliárdos beruházás.

Balog Ákos, a Miskolci Öko-Kör ügyvezető elnöke elmondta, a jövőben is folytatják a rendszeres ellenőrzéseket, és mintavételeket, mert a folyamatosság jelenlét és vizsgálatok a megelőzést és környezettudatos nevelést szolgálják.

## LEVÉLRÉS

Múlt heti lapszámunkban megjelent miskolctapolcai melléklet kapcsán több visszajelzést is kaptunk olvasóinktól, a kialakult helyzettel kapcsolatban a miskolciaknak is megoszlik a véleménye, ezt tükrözi az alábbi három levél is.

Tisztelt MiKom!

Miskolctapolcának egykor nimbusza volt. Ez sajnos a múlté. 22 éve van Miskolctapolcán egy kis telkem, ez az oka, hogy a városrészt, de egyben Miskolcot is kicsit második otthonomnak tartom. Ennek okán, és a legutóbbi MiNap-melléklet apropóján szeretnék szerényen véleményt nyilvánítni.

A levélást szorgalmazók minden állítása igaz Tapolcával kapcsolatban, a miskolci önkormányzat hosszú évek óta látványosan elhanyagolja és hagyja lezülleni a jobb sorsra érdemes helyet. A támogatók levele szerintem hiteles és érthető indulatból fakad. A melléklet többi része ellenben gyakorlatilag nem egyéb a városvezetés, illetve a velük tartó ellenzők helyenként félrevezető, torzító, „NEM”-re buzdító kampányánál. A fő kérdésben mindazonáltal én sem a levélást tartanám ésszerűnek, hanem a településrészt fejlesztésének garanciájával a maradást. Az energiákat a megegyezésre és a feladatokra kellene összpontosítani, nem a pusztá kommunikációra és fedezetlen ígéretesekre.

A teljesség igénye nélkül néhány tennivaló: biztonságos villamosenergia-ellátás, járható utak, szupermarket, strand a gyógyfürdő mellett. Kifogásokat nem lehet elfogadni, egy önkormányzatnak nagy hatalma és lehetősége van akkor is kedvezően befolyásolni a fejlesztések irányát, ha az nem tartozik a direkt hatáskörébe. A vehemens ellenkampány szerintem éppen hogy gyengíti az elszakadás nehézségeinek elűzésével a józan érveket. Mert hiába festik szinte megoldhatatlannak a levélást utáni helyzetet, nem kizárt a siker. (Rendszerint a tehetetlenek nem tudják elképzelni a helyes következő lépést.)

Tapolca jövőjéért (is) drukkolva azt kívánom, hogy készüljenek meg a reális, garantált vállalkások. (Határidőkkel, személyi felelősök megnevezésével, nem teljesülés esetén hatékony számonkéréssel, szankciókkal, ahogy annak országosan is lennie kéne.) Aztán maradjon Miskolc része és egyik éve Tapolca.

Tisztelettel: Tartó Róbert

Tisztelt Szerkesztőség!

Szeretném gratulációm kifejezni az általam kedvelt lap V/47. számának Miskolctapolcai Mellékletéhez.

Alapos szerkesztésre vall a minden nyilatkozni kívánót megszólaltató melléklet, amit kvázi oknyomozó mellékletnek is felfoghatunk. Sajnálatos, hogy a levélást kezdeményezők nem nyilatkoztak személyesen, mert ez több olyan tapolcai lakótársamat foszt meg az objektív ítéllettől, akiknek nincs ideje utánajárni a valódi tényeknek. Ha másként fogalmazom meg, sokatmondó ez a hallgatás. Valószínű kiderülne a kártyavárártás. Ebben a súlyos gazdasági helyzetben környelmség, és az emberek lenézése, mondhatnám becsapása az, amikor a valódi források hosszú távú biztosításáról halkent hallgatnak. Azt hiszem, ezzel a melléklettel a valódi újságírás követelményének, vagyis az objektív tájékoztatásnak maximálisan eleget tett a lap. Ezt értékelem elismerő gratulációmmal:

Tisztelettel: Tóser István

Tisztelt Szerkesztőség!

Én személy szerint a csendre vágynék, bárók nélkül, de egy vacak garázsbar 10 éve borzolja idegeimet, de a családomét is. Nekem kevés nyugdíj van, de biztosan nem adnám bérbe egyik szobámat sem. Tény: én allergiás és asztmás vagyok.

Üdvözléssel: Torma Iváné

## Teremtő Világ

## BEMUTATKOZIK A NORDA

A Miskolc Televízió új magazinműsort indított útjára, mellyel kéthetente szerdánként jelentkezik, és amellyel a teremtő világba kalauzolja nézőit.

A huszonegy részből álló, félórás magazinműsor a válságrégióként kezelt Észak-magyarorszá-

gi régió innovációs tevékenységét a regionális kutatási intézmények, innovációt segítő szervezetek, kutatóközpontok, vállalkozások tevékenységén keresztül mutatja be. Tájékoztatót adnak a különböző pályázati lehetőségekről, az elért eredményekről. A műsor címe Teremtő Világ, ami nem véletlen; valóban kiderül az újítások,

innovációk segítségével, hogyan mozdul előre világunk, ezen belül régióink.

A tizenegyedik adásban a NORDA, vagyis az Észak-magyarországi Regionális Fejlesztési Ügynökség mutatkozik be. A magazin bemutatja, hogyan működnek közre az innovációs tevékenységekben, miként tudnak segítséget nyújtani a vállalkozásoknak, és intézményeknek, milyen együttműködési lehetőségeket biztosítanak.

Az adást december 3-án, 18.25-től láthatják a Miskolc Televízióban.

A magazin készítéséhez a támogatást a Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal (NKTH) nyújtotta.

IND



NORRIA

Észak-Magyarországi Regionális Innovációs Ügynökség  
Nonprofit Közhasznú Kft.

NKTH  
Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal

BOR NÍVÓ

BOR-ÉS AJÁNDÉKSZAKÜZLET  
MISKOLC SZÉCHENYI U. 27.  
TELEFON: 46/788-621  
BORNIVO@BORNIVO.HU  
WWW.BORNIVO.HU



BOROK, PÁLINKÁK  
AJÁNDÉKTÁRGYAK  
NÉVRE SZÓLÓ CÍMKE  
KÉSZÍTÉS

Hemkő  
AUTÓFÉNYEZÉS  
karosszéria-javítás



Nyitva tartás:  
hétfő: 8.00–17.00,  
szombat: 8.00–12.00

Miskolc, Ernye bán u. 4/A.  
Telefon: 46/381-645, 20/9424-903. Fax: 46/505-323

Sérült gépjárművek teljes körű javítása  
Biztosítók szerződött partnere  
Kárrendezés, kárügyintézés  
Legmodernebb technológia  
Garantált minőség • Rövid határidők

